



Руководство по эксплуатации
Робота-пылесоса **Xiaomi**
Xiaowa Xiaowa Robot Vacuum Cleaner E3
для клиентов интернет-магазина «Румиком»

Ограничения

- Данное устройство предназначено только для уборки в помещениях. Не используйте его на улице (например, на неогороженной террасе), на иных поверхностях, кроме пола (например, на диване), и в помещениях коммерческого или производственного назначения
- Не используйте устройство на приподнятых неогороженных поверхностях (например, на полу верхнего этажа, террасе без ограждения и мебели)
- Не используйте устройство при температуре выше 40 °C или ниже 4 °C, а также на мокрых или липких поверхностях
- Перед эксплуатацией устройства уберите с пола кабели, чтобы они не запутались во время работы пылесоса

Информация о технике безопасности

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо лица без теоретической подготовки и опыта использования устройства могут пользоваться данным устройством под руководством более опытного лица или согласно указаниям по его безопасной эксплуатации и при условии, что они понимают связанные с ним риски. Не разрешайте детям играть с устройством. Не разрешайте детям самостоятельно выполнять очистку и техническое обслуживание устройства (ЕС)

- Чтобы пылесос не останавливался во время работы, а также для защиты ценных вещей от повреждения перед включением пылесоса необходимо убрать с пола хрупкие и другие предметы (например, вазы и пластиковые пакеты)
- Не оставляйте детей без присмотра и проследите, чтобы они не играли с устройством
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо лицами без теоретической подготовки и опыта использования устройства. Данные лица могут пользоваться устройством только под руководством или согласно указаниям лица, отвечающего за их безопасность (СВ)

- Храните инструменты для очистки основной щетки в недосягаемом для детей месте
- Не ставьте на пылесос какие-либо предметы (в том числе детей и домашних животных), вне зависимости от того, работает он или нет
- Не подносите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела к отверстиям и движущимся элементам устройства

- Не допускайте попадания в устройство горящих предметов (например, непотушенных окурков)
- Не используйте устройство на коврах с высоким ворсом (также пылесос может плохо работать на коврах темного цвета)
- Не используйте устройство для очистки поверхностей с твердыми или острыми предметами (такими как строительный мусор, стекло и гвозди)
- Не берите устройство за крышку лазерного датчика расстояния, крышку основного устройства или противоударный буфер
- Перед очисткой или техническим обслуживанием устройства его необходимо выключить и достать вилку из розетки
- Не используйте для очистки какой-либо части устройства жидкость или мокрую ткань
- Не пользуйтесь моющим модулем на коврах
- Используйте устройство в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Любой ущерб или убытки в результате ненадлежащего использования устройства несет пользователь

Батарея и зарядка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для зарядки батареи используйте съемное устройство xiaowa CDZO3RR или CDZ04RR, поставляемое вместе с пылесосом

- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте батарею или зарядный блок
- Держите зарядный блок вдали от источников тепла (таких как нагревательные элементы)
- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь батарею
- Для извлечения батареи нужно отключить устройство от электросети
- Батарея должна быть утилизирована безопасным способом. Не выбрасывайте отработавшие батареи в мусор. Сдайте их компании, профессионально занимающейся утилизацией
- Не очищайте контакты зарядного устройства влажной тряпкой или мокрыми руками
- В случае повреждения шнура питания его замену должен выполнить производитель, его сервисный агент или другие лица с соответствующей квалификацией
- При отправке пылесоса его необходимо отключить и при возможности положить в оригинальную коробку. Если пылесос долго не будет использоваться, его необходимо полностью зарядить, выключить и поместить на хранение в сухое прохладное место, а затем во избежание полного разряда батареи заряжать не реже, чем раз в три месяца

Перечень неисправностей робота-пылесоса

Перечень неисправностей робота-пылесоса	
Элемент	Неисправность
Основное устройство	Не работают функции, указанные в инструкции
	Не включается питание
	Некорректно работает основная щетка, боковая щетка, вентилятор или основное колесо
Зарядный блок	Основное устройство не заряжается
Шнур питания	На зарядный блок не поступает питание

Зарядная док-станция xiaowa CDZ03RR/CDZ04RR для пылесоса Xiaowa Robotic: E2 Series ,E3 Series, встроенный комплект литийионных перезаряжаемых батарей.

Информация по комплекту литийионных перезаряжаемых батарей

	E2 Series	E3 Series
Модель	BRR-1P4S-2600S/ BRR-1P4S-2600D	BRR-2P4S-5200S/ BRR-2P4S-5200D
Номинальная емкость	2600mAh/37.44Wh	5200mAh/74.88Wh
Номинальное напряжение	14.4VDC	14.4VDC
Ограниченное напряжение зарядки	16.BVDC	16.BVDC
Номер телефона	4	8

Информация по технике безопасности для лазера. Данный лазерный датчик расстояния разработан строго в соответствии со стандартом безопасности IEC 60825-1:2014 Класс 1 и не испускает вредоносное лазерное излучение

Введение

Устройство



Поднимающаяся крышка

Удаление пятен

- Нажмите, чтобы начать удаление пятен

Очистка/ВКЛ и ВЫКЛ

- Нажмите, чтобы начать уборку
- Чтобы включить или выключить, нажмите и удерживайте

Индикатор питания

- Белый: заряд батареи ≥ 30%
- Красный: заряд батареи < 30%
- Медленно мигает: зарядка или включение
- Мигает красным: неисправность

Подзарядка

- Нажмите, чтобы начать подзарядку

Примечание: чтобы приостановить процесс очистки, подзарядки или удаления пятен, нажмите на любую кнопку

Перезагрузка WIFI

Нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение трех секунд

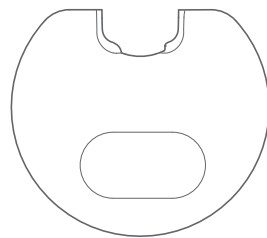
Список деталей



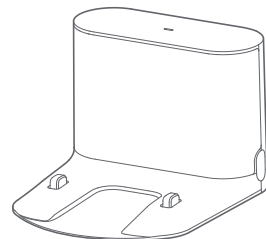
Емкость для воды



Ткань для влажной уборки



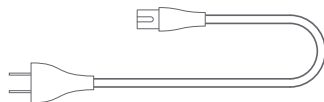
Влагостойкая подставка



Зарядная база

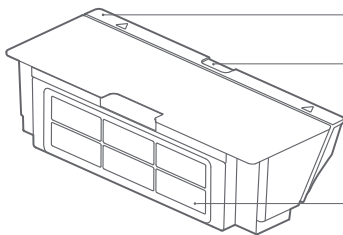


Инструмент для очистки основной щетки



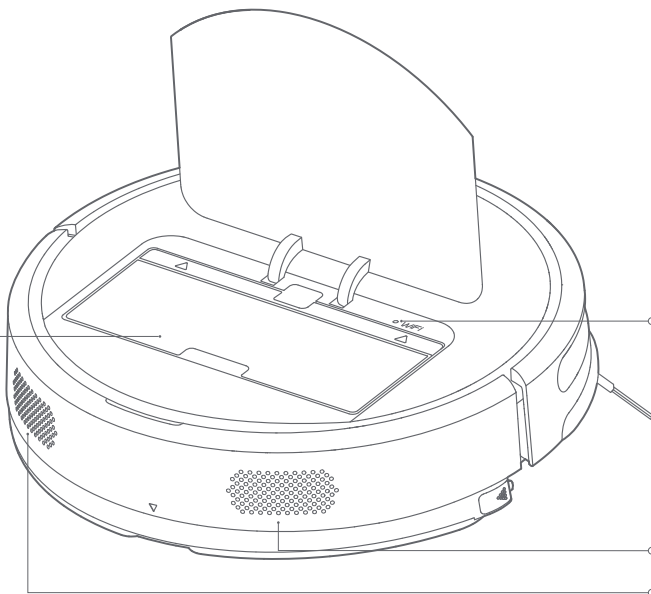
Кабель питания

Мусоросборник



Крышка мусоросборника
Зажим мусоросборника

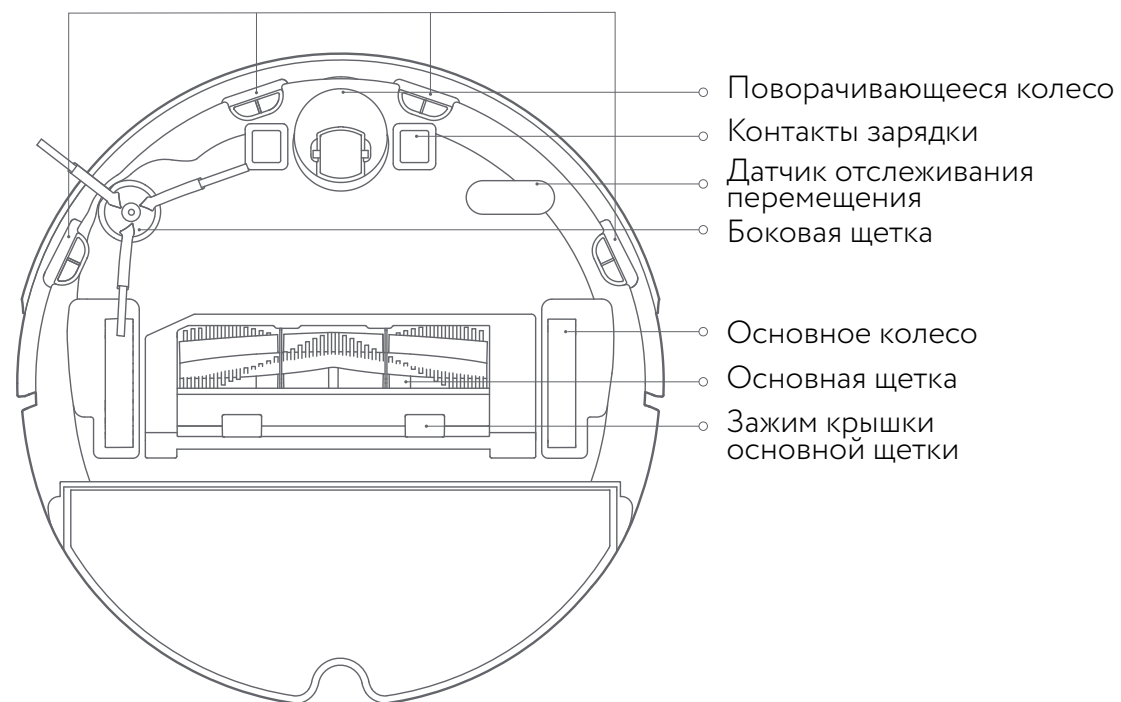
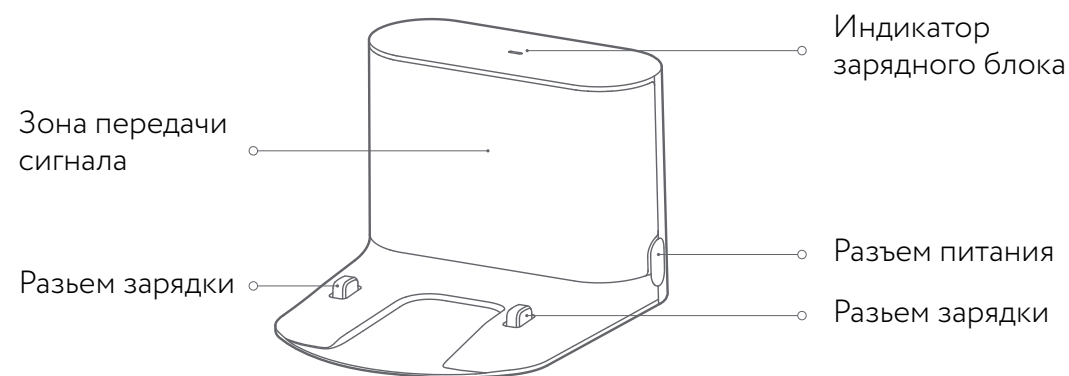
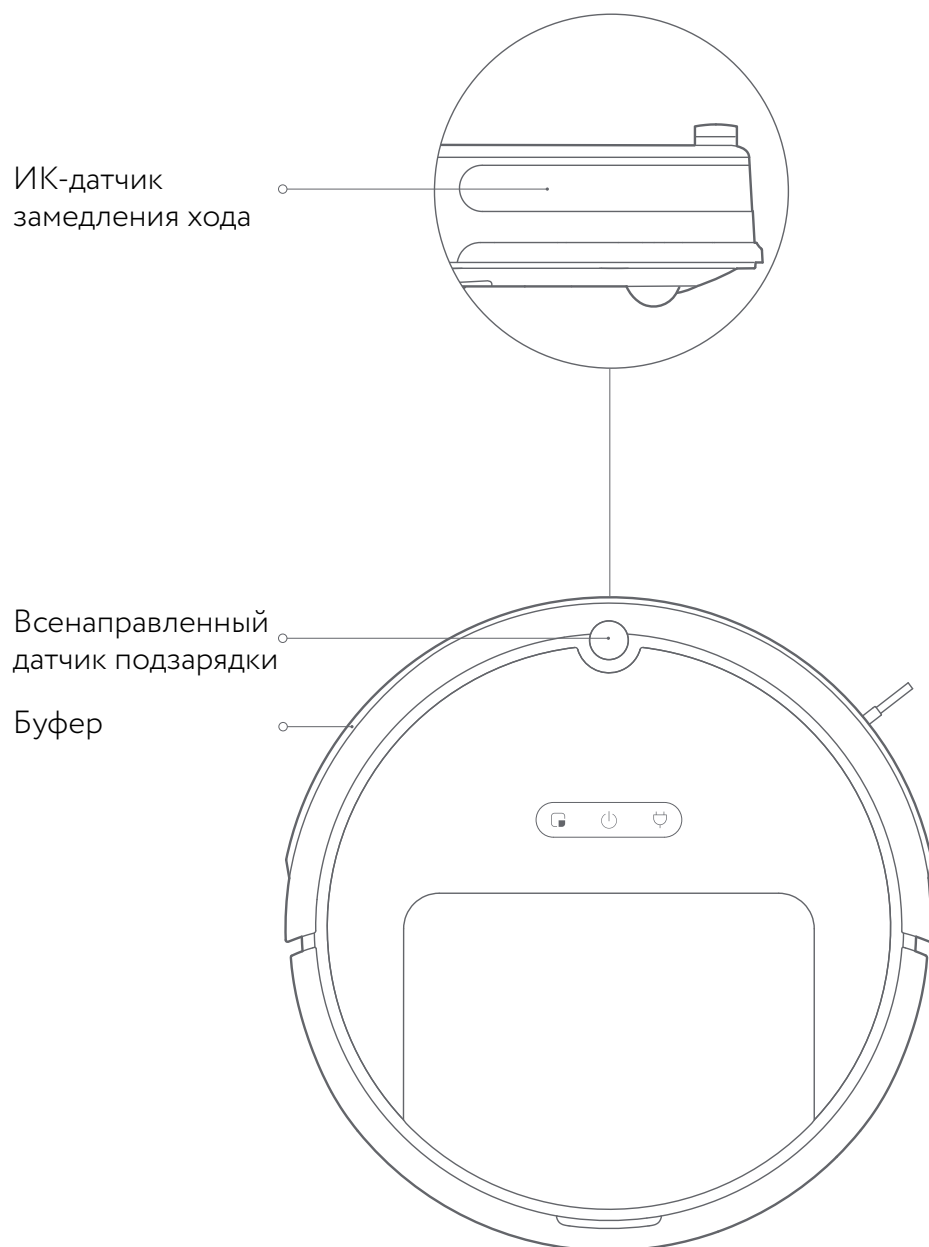
Фильтр грубой очистки



Индикатор WIFI
 • Медленно мигает: ожидание подключения
 • Быстро м111гает: подключение
 • Горит: WIFI подключен

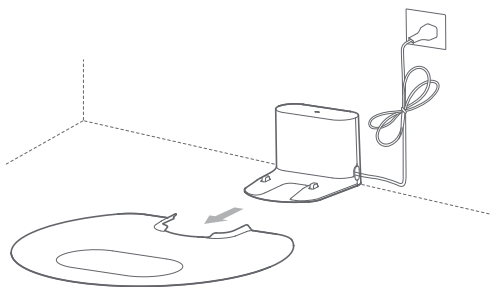
Выпускной воздуховод
 Динамик

Устройство и датчик

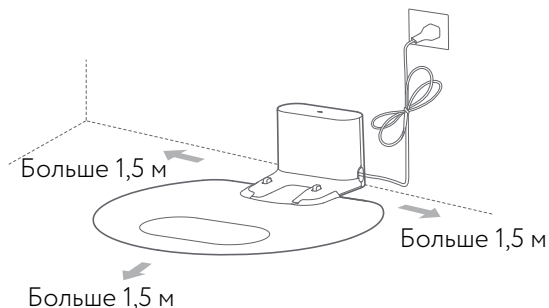


Установка

1. Вставьте док-станцию в паз водозащитной наклейки прочно зафиксируйте ее




2. Разместите док-станцию на ровной поверхности возле стены и подключите ее к источнику питания.



Примечание:

- Убедитесь, что свободное пространство с обеих сторон от док-станции составляет, не менее 0,5 м, а перед док-станцией — не менее 1,5 м
- При перпендикулярном размещении или провисании относительно поверхности силовой кабель может попасть под колеса пылесоса. Это может привести к смещению или отключению док-станции от электросети.
- При подключении док-станции к электросети световой индикатор светится, а при отключении гаснет.

3. Запуск и зарядка

Включите прибор длительным нажатием на клавишу , дождитесь, пока загорится световой индикатор, затем разместите прибор на док-станции для зарядки.



Примечание:

При недостаточном уровне заряда аккумулятора устройство может не запускаться. В этом случае пылесос следует разместить непосредственно на док-станции.

4. Подключите мобильное приложение (этот пункт можно пропустить)

Продукт совместим с интеллектуальной платформой Mi Home, им можно управлять с помощью приложения Mi Home. Он поддерживает систему MIUI и допускает подключение к другим интеллектуальным продуктам Mi Home

1. Загрузите приложение



Найдите приложение "Mi Home" в магазине App Store/Google Play или сканируйте приведенный справа QR-код, чтобы загрузить и установить приложение Mi Home.

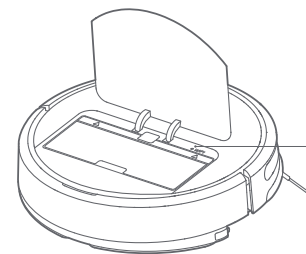


2. Добавить устройство

Перейдите на страницу "Мое устройство" в приложении Mi Home и нажмите "+" в верхнем правом углу страницы, чтобы добавить устройство. Добавленное устройство можно найти в списке "Мое устройство"

3. Перезагрузите WIFI

Откройте верхнюю крышку, чтобы проверить состояние индикатора WIFI, рядом с кнопкой сброса. Нажмите и удерживайте кнопки  и , пока не услышите голосовую подсказку "Reset WIFI" (Перезагрузите WIFI). Сброс завершен, когда индикатор WIFI начинает медленно мигать, и пылесос переходит в состояние ожидания подключения.



Индикатор WIFI

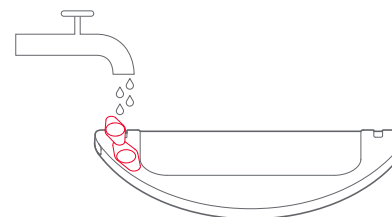
- Медленно мигает: ожидание подключения
- Быстро мигает: подключение
- Горит: WIFI подключен

Примечание:

Если ваш мобильный телефон не подключается к устройству, см. раздел «Перезагрузка WIFI» инструкции по эксплуатации

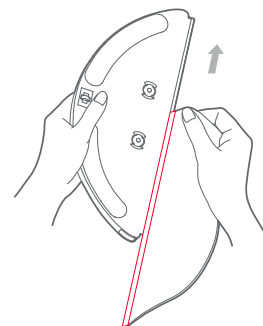
3. Установка модуля влажной уборки

1. Заполнение бака водой: откройте крышку бака, заполните его водопроводной водой, после чего закройте его.



Примечание:

Некоторые химические средства для мытья пола или дезинфицирующие растворы могут приводить к засорению фильтровального картриджа в баке. Используйте подобные средства с осторожностью.

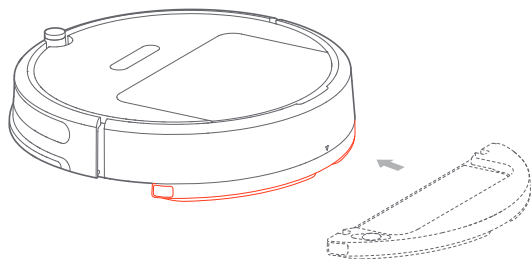


2. Установка матерчатой накладки для влажной уборки:

Намочите матерчатую накладку и выжмите ее. Вставьте в разъем на водяном баке и прочно зафиксируйте ее.

3. Установка модуля:

состыкуйте отметки в задней части устройства и на модуле влажной уборки, вставьте модуль параллельно устройству до щелчка, свидетельствующего о надлежащей установке модуля.



Примечание:

Для достижения наилучшего эффекта использовать модуль влажной уборки рекомендуется после троекратного выполнения процесса сухой уборки

6. Активация процесса сухой уборки

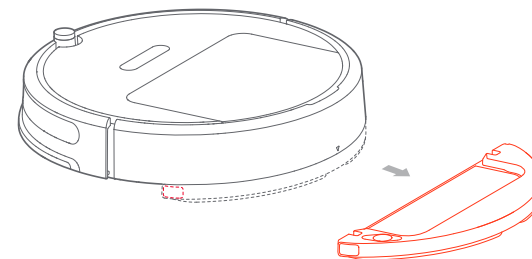
Когда световой индикатор питания перестает мигать белым, это свидетельствует о завершении зарядки. После этого кратким нажатием на клавишу или посредством мобильного клиентского приложения можно активировать процесс сухой уборки

Примечание:

Матерчатую накладку рекомендуется промывать каждые 30 минут — это позволит обеспечить надлежащую скорость подачи воды и оптимальный эффект от уборки

7. Извлечение модуля влажной уборки

После завершения рабочего процесса и возврата устройства на док-станцию вручную нажмите на боковые зажимы, сместите модуль назад и извлеките его.



Примечание:

1. В процессе зарядки, а также если модуль влажной уборки не используется его рекомендуется извлечь, освободить от остатка воды и промыть матерчатую накладку во избежание образования плесени или появления неприятного запаха
2. При размещении на деревянном полу под док-станцию необходимо положить водозащитную накладку во избежание повреждения напольного покрытия

Регулярное тех обслуживание

Основная щетка — очищайте раз в неделю

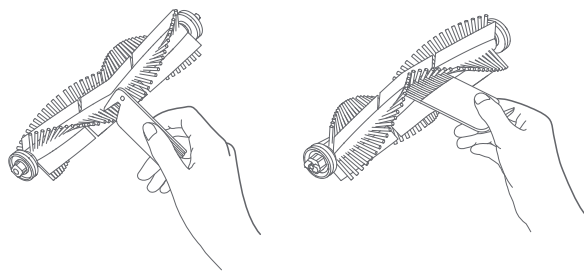
1. Переверните устройство и надавите на зажим, чтобы снять крышку основной щетки
2. Поднимите основную щетку и очистите ее подшипник
3. С помощью прилагаемого инструмента для очистки основной щетки обрежьте намотавшиеся на щетку волосы
4. Поставьте основную щетку на место и защелкните зажим на крышке

Примечание:

Для улучшения качества уборки рекомендуется менять основную щетку раз в 6-12 месяцев



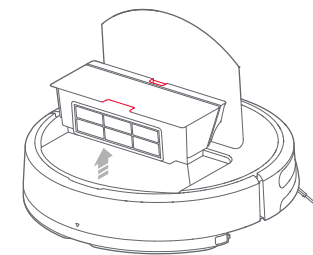
Использование инструмента для очистки основной щетки



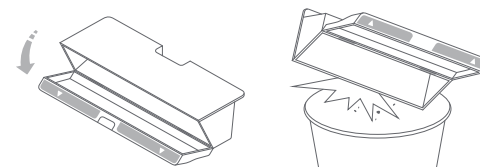
Мусоросборник и фильтр грубой очистки

*Очищайте раз в неделю

1. Снимите с устройства верхнюю крышку и нажмите на зажим мусоросборника, чтобы достать мусор



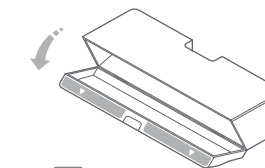
2. Откройте крышку мусоросборника в направлении, обозначенном стрелкой



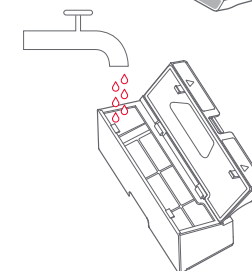
Промойте моющийся сетчатый фильтр

*Чистку рекомендуется проводить каждые две недели

1. Открыть крышку пылесборника, повернув ее в направлении, указанном стрелкой.



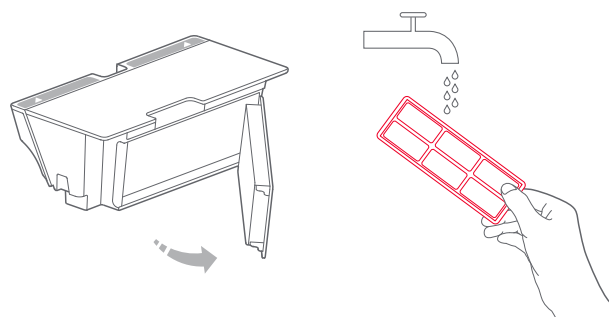
2. Налейте в пылесборник чистую воду и закройте крышку пылесборника, потрясите пылесборник: влево и вправо, затем вылейте воду.



Примечание:

Используйте чистую прозрачную воду без добавления моющих средств.

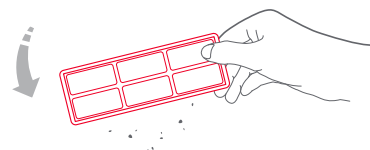
3. Снимите фильтр и промойте водой



Примечание:

Не берите фильтр руками, не используйте щетки и другие острые предметы во избежание его повреждения

4. Несколько раз промойте фильтр, остатки грязи можно удалить постукиванием.



4. Просушите фильтр на открытом воздухе до полного высыхания, затем установите в устройство.

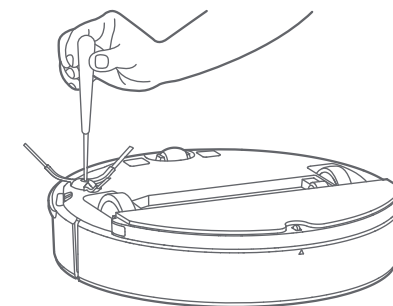
Примечание:

- Перед использованием обязательно полное высыхание (по крайней мере 24 часа на открытом воздухе).
- Рекомендуется поочередно использовать два сетчатых фильтра

Боковая щетка

*Очищайте раз в неделю

1. Переверните устройство и открутите винт, фиксирующий боковую щетку
2. Снимите и почистите боковую щетку
3. Установите щетку на место и затяните фиксирующий винт.



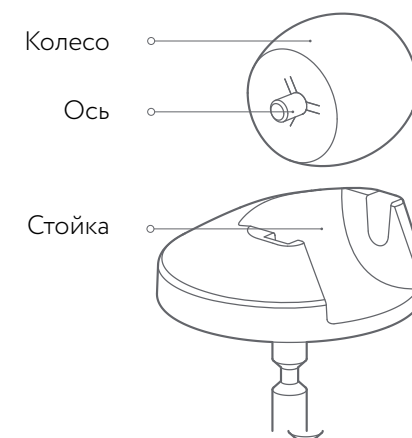
Примечание:

Для улучшения качества уборки рекомендуется менять боковую щетку раз в 3-6 месяцев

Поворачивающееся колесо

*Очищайте раз в неделю

1. Переверните устройство и поднимите поворачивающееся колесо
2. Удалите с колеса и его оси попавшие туда грязь и волосы
3. Установите колесо на место и слегка надавите на него



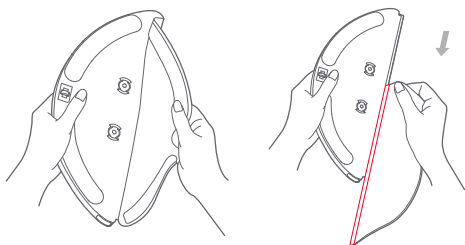
Примечание:

Промойте его водой из-под крана и, когда оно высохнет, поставьте на место.

Матерчатая накладка для влажной уборки

*Рекомендуется стирать при каждой уборке

1. Снять матерчатую насадку с модуля влажной уборки
2. Промыть и высушить насадку



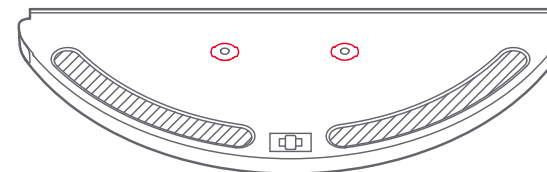
Примечание:

- Следует в обязательном порядке промывать матерчатую насадку во избежание засорения картриджа фильтра грязной водой
- Чрезмерное загрязнение матерчатой насадки может влиять на эффективность влажной уборки. Перед использованием насадки следует тщательно промыть
- Для обеспечения максимальной эффективности уборки рекомендуется менять насадку раз в 3-6 месяцев

Фильтры

*Рекомендуется менять каждые 1-3 месяца

1. Удалить старые фильтры, сместив их пальцами вдоль выемок
2. Установите новые картриджи, убедившись в их надлежащем расположении.



Примечание:

В целях обеспечения максимальной эффективности и уборки, в зависимости от качества воды и частоты использования прибора картриджи фильтров рекомендуется заменять каждые 1-3 месяца.

Батарея

Внутри устройства находится высокопроизводительная литий-ионная перезаряжаемая батарея. Для нормальной работы батареи необходимо регулярно заряжать устройство

Примечание:

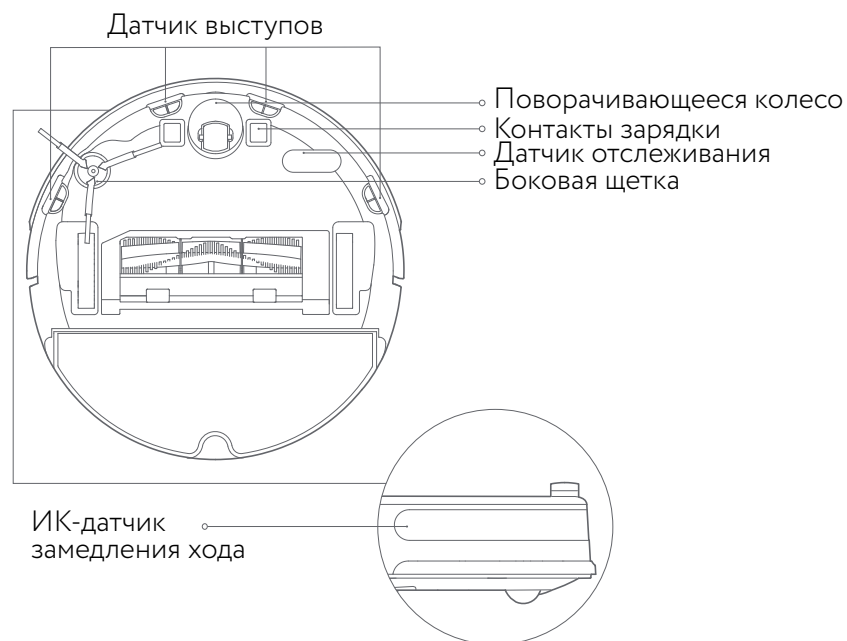
Если пылесос долго не будет использоваться, необходимо выключить и заряжать не реже, чем раз в 3 месяца, во избежание полного разряда батареи

Датчик устройства

*Очищайте раз в месяц

Очищайте все датчики сухой мягкой тканью, в том числе:

1. Четыре датчика выступов снизу устройства
2. Расположенный спереди ИК-датчик замедления хода
3. Контакт зарядки снизу устройства



Зарядный блок

*Очищайте раз в месяц


Очищайте контакт зарядного блока сухой мягкой тканью

Обновление прошивки

*Очищайте раз в месяц

Вы можете обновить прошивку устройства с помощью мобильного приложения. Перед обновлением подключите устройство к зарядному блоку и убедитесь, что уровень заряда батареи составляет более 20%. Во время обновления прошивки индикатор питания быстро мигает белым цветом

Перезагрузка системы

Если устройство не реагирует на нажатие кнопок или не выключается, попробуйте перезагрузить систему с помощью кнопки  после перезагрузки произойдет автоматический перезапуск устройства

Основные параметры

Устройство

Название	Технические характеристики	Технические характеристики
Модель	E2 Series	E3 Series
Наружные размеры	353x350x90.5 мм	353x350x90.5 мм
Батарея	Литиевая батарея 14.4 В/2600 mAh	Литиевая батарея 14.4 В/5200 mAh
Масса	Ок. 3 кг	Ок. 3.2 кг
Беспроводное подключение	WIFI Smart Connect	WIFI Smart Connect
Номинальное напряжение	14.4 VDC	14.4 VDC
Номинальная мощность	54В	58В

Зарядный блок

Название	Технические характеристики
Модель	CDZ03RR или CDZ04RR
Наружные размеры	151x130x98 мм
Номинальная мощность	42 В
Номинальный входной ток	100 240 VAC
Номинальный выходной ток	20 VDC 1.8 А
Номинальная частота	50 – 60 Гц

Основные параметры

Устройство

Название	Технические характеристики	Технические характеристики
Модель	E2 Series	E3 Series
Наружные размеры	353x350x90.5 мм	353x350x90.5 мм
Батарея	Литиевая батарея 14.4 В/2600 mAh	Литиевая батарея 14.4 В/5200 mAh
Масса	Ок. 3 кг	Ок. 3.2 кг
Беспроводное подключение	WIFI Smart Connect	WIFI Smart Connect
Номинальное напряжение	14.4 VDC	14.4 VDC
Номинальная мощность	54В	58В

Зарядный блок

Название	Технические характеристики
Модель	CDZ03RR или CDZ04RR
Наружные размеры	151x130x98 мм
Номинальная мощность	42 В
Номинальный входной ток	100 240 VAC
Номинальный выходной ток	20 VDC 1.8 А
Номинальная частота	50 – 60 Гц

Xiaowa Сравнение моделей

	Xiaowa Lite	Xiaowa	Xiaowa Plus
Модель	Xiaowa Cl Series	Xiaowa E2 Series	Xiaowa E3 Series
Способ уборки			
Влажная уборка	Без влажной уборки	Подметание+ влажная уборка	Подметание+ влажная уборка
Способ навигации	Адаптивная произвольная навигация	Планирование маршрута при инерционной навигации	Планирование маршрута при инерционной навигации
Автоматическая подзарядка	✓	✓	✓
Технические характеристики			
Высота преодолеваемых препятствий	2.0 см	2.0 см	2.0 см
Макс. сила всасывания	1600 Па	1800 Па	2000 Па
Емкость мусоросборника	640 мл	640 мл	640 мл
Макс. время работы	60 мин	90 мин	60 мин
Емкость батареи	2600mAh	2600mAh	5200mAh
Расширенные функции приложения			
Карта уборки	Без карты	Пиксельная карта	Пиксельная карта
Уборка по таймеру	✓	✓	✓
Подключение к «умному дому»	✓	✓	✓
Повышение мощности на коврах	✓	✓	✓
Комплекс оборудования			
Защита от падений	✓	✓	✓
Моющийся фильтр грубой отчистки		✓	✓
Влагостойкая подставка		✓	✓

Устранение неисправностей

В случае обнаружения неисправностей в время работы устройства загорается красная лампочка и звучит голосовая подсказка. Определите неисправность по таблице ниже и устраните ее.

Оповещение о неисправности	Способ устранения
Ошибка 2: прочистите и похлопайте по буферу	В буфере застрял посторонний предмет. Осторожно постучите по нему, по буфер чтобы извлечь посторонний предмет. В случае отсутствия засорения переместите устройство в другое место и перезапустите его.
Ошибка 3. Переместите устройство в исходное положение и перезапустите.	Колеса утратили контакт с поверхностью. Поместите устройство на прежнее место для возобновления движения.
Ошибка 4. Протрите датчик за щиты от падений, затем поместите устройство на ровную поверхность и перезапустите.	Устройство потеряло контакт с поверхностью. Переместите его на другое место и перезапустите. Загрязнение датчика защиты также может приводить к подобной неисправности. Протрите его.
Ошибка 5. Снимите щетки и прочистите щетину и подшипники.	Возможно, на ведущую щетку намотался посторонний предмет. Снимите щетку, подшипник и очистите их.
Ошибка 6. Разберите устройство и очистите боковые щетки.	Возможно, на боковые щетки намотался посторонний предмет. Демонтируйте боковые щетки и очистите их.
Ошибка 7. Убедитесь, что в ведущем колесе не застряли посторонние предметы, либо переместите устройство в исходное положение и перезапустите.	Проверьте, не застрял ли в ведущей щетке посторонний предмет, или поместите устройство ближе к исходной точке и перезапустите его.
Ошибка 8. Устраните окружающие препятствия.	Устройство застряло или заблокировано. Устраните окружающие препятствия.
Ошибка 9. Установите на место пылесборник и сетчатый фильтр.	Установите на место пылесборник и сетчатый фильтр. Убедитесь, что компоненты установлены надлежащим образом. Если ошибка сохраняется, попробуйте заменить сетчатый фильтр.
Ошибка 10. Убедитесь, что фильтр просушен, либо прочистите фильтр.	Фильтр не просушен. Просушите фильтр на воздухе в течение 24 часов; фильтр может быть засорен. Прочистите фильтр: если сообщение об ошибке появляется снова, смените фильтр.

Ошибка 11. Высокоинтенсивное магнитное поле. Переместите устройство на достаточное расстояние от виртуальной стены и перезапустите его.	При запуске устройство находится чрезмерно близко к виртуальной стене. Переместите устройство на другое место и перезапустите его.
Ошибка 12. Низкий заряд, зарядите устройство.	Низкий заряд аккумулятора. Перед эксплуатацией зарядите устройство.
Ошибка 13. Неисправность подзарядки, протрите контакты зарядного разъема	Сухой тряпкой протрите контакты зарядного разъема на основном устройстве и клеммы на док-станции.
Ошибка 14. Аккумулятор неисправен	Чрезмерно высокая или низкая температура аккумулятора. Перед началом эксплуатации дождитесь восстановления нормальной температуры.
Ошибка 17. Модуль боковых щеток неисправен, попробуйте выполнить сброс системных настроек	Модуль боковых щеток не функционирует надлежащим образом, попробуйте выполнить сброс системных настроек.
Ошибка 18. Вентилятор пылепоглощения неисправен, попробуйте выполнить сброс системных настроек	Вентилятор пылепоглощения не функционирует надлежащим образом, попробуйте выполнить сброс системных настроек .
Ошибка 20. Протрите датчик, поместите устройство в прежнюю позицию и перезапустите.	Датчик отслеживания перемещения засорился или заблокирован. Протрите его сухой тканью, верните устройство в исходное положение и запустите его.
Ошибка 23. Очистите зону эмитера док-станции от посторонних предметов	На док-станции присутствуют засорения или посторонние предметы. Очистите ее.
Обнаружена внутренняя ошибка. Попробуйте выполнить сброс системных настроек.	Обнаружена внутренняя ошибка, дальнейшая работа прибора невозможна. Попробуйте выполнить сброс системных настроек.

Примечание:

1. Неисправности можно устранить сбросом системных настроек.
2. Устройство не сигнализирует о кодах ошибки 1, 15, 16, 19, 21, 22

Информация об утилизации электрического и электронного оборудования

Правильная утилизация данного устройства. Этот значок обозначает, на территории ЕС утилизировать данное устройство вместе с другими бытовыми отходами запрещено. Чтобы предотвратить ущерб окружающей среде или здоровью населения в результате неконтролируемого размещения отходов и содействовать экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов, необходимо ответственно относиться к утилизации отходов. Чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, воспользуйтесь системой возврата или обратитесь в продавца, у которого вы приобрели свое устройство. Он организует экологически безопасную переработку устройства.



Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

- Прибор не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- Хранение и перевозка прибора должны осуществляться в сухих местах.
- Реализация прибора должна производиться согласно действующему законодательству РФ.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности прибора следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать прибор.